

A Ti, Dios/You Are God

(Te Deum)

(Guitarra/Voces)

Traducción al español: Sister Rosa María Icaza, C.C.V.I.

Jaime Cortez

INTRO Danza Suramericana (♩ = ca. 80)

Rem Dm Lam Am Mi E Lam Am Rem Dm

Lam Am Mi E Lam Am Mi m Em Lam Am Mi m Em

ESTRIBILLO: 1ª vez: Cantor; después: Todos

Soprano/Melodía Fa F Do C Lam Am

Contralto

(Bilingual) A ti, Dios, te a - la - ba - mos; You are the Lord: _____ we ac -
 (Español) A ti, Dios, te a - la - ba - mos; A ti, Se - ñor, te re - co - no -
 (English) You are God, we praise you; You are the Lord: _____ we ac -

Tenor

Mi m Em Rem Dm Lam Am Mi E Lam Am

claim you; _____ You are the e - ter - nal Fa - ther: All cre - a - tion wor - ships you. A
 ce - mos; _____ A ti, e - ter - no Pa - dre, te ve - ne - ra la crea - ción. A
 claim you; _____ You are the e - ter - nal Fa - ther: All cre - a - tion wor - ships you. You

Letra en español © 1999, Mexican American Catholic College. Derechos reservados. Con las debidas licencias. Música © 2001, Jaime Cortez.
 Obra publicada por OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. Derechos reservados.

Partituras para otros instrumentos se pueden adquirir en el sitio web de OCP. Visite ocp.org o llame al 1-800-LITURGY para obtener más información.

30116987

Edition #30116987

Rem Dm Lam Am Mi E Lam Am Mi m Em 1-5
 Lam Am Mi m Em a las Estrofas

ti, e - ter - no Pa - dre, te ve - ne - ra — to - da la crea - ción. —
 ti, e - ter - no Pa - dre, te ve - ne - ra — to - da la crea - ción. —
 are the e - ter - nal Fa - ther all cre - a - tion — wor - ships you. —

Final

Lam Am Mi m Em Lam Am Mi m Em Lam Am Mi m Em Lam Am

ESTROFA 1

Cantor Do C Lam Am Do C Lam Am

1. Los án - ge - les y to - dos en los cie - los — te hon - ran y te can - tan sin ce - sar.

VERSE 1

Cantor

1. The an - gels, all pow - ers of heav - en, — to you they sing in end - less praise.

Rem Dm Lam Am Mi E Lam Am Mi m Em Lam Am Mi m Em

1. Los cie - los y la tie - rra es - tán lle - nos de tu glo - ria. — *al %*

D.S.

1. Heav - en and earth are full of your glo - ry. —

ESTROFA 2

Cantor *Rem Dm* *Lam Am* *Todos* *Mi E* *Lam Am* *Cantor*

2. El co - ro de los a - pós - to - les: Te en - sal - za, oh Se - ñor. La mul - ti -

VERSE 2

Cantor *All* *Cantor*

2. The com - pa - ny of a - pos - tles: They praise you, O God. The

Rem Dm *Lam Am* *Todos* *Mi E* *Lam Am* *Rem Dm* *Cantor*

2. tud de los pro - fe - tas: Te en - sal - za, oh Se - ñor. El é - jér - ci - to de los már -

All *Cantor*

2. fel - low - ship of proph - ets: They praise you, O God. The ar - my of

Lam Am *Todos* *Mi E* *Lam Am* *Mi m Em* *Lam Am* *Mi m Em* *al %*

2. - ti - res: Te en - sal - za, oh Se - ñor.

All *D.S.*

2. mar - tyrs: They praise you, O God.

ESTROFA 3

Cantor *Sol G* *Do C* *Sol G* *Do C* *Mi E*

3. A tra - vés de to - da la tie - rra, la I - gle - sia san - ta te pro - cla - ma:

VERSE 3

Cantor

3. Through - out the world the Ho - ly Church ac - claims you:

Lam Am Rem Dm Mi E Lam Am Rem Dm Mi E

3. Pa - dre de in-men - sa ma - jes - tad, Hi - jo, dig - no de a - do - ra - ción,
 3. Fa - ther of maj - es - ty un - bound - ed, Son, wor - thy of all wor - ship, _____

Lam Am Rem Dm Mi E Lam Am Mi m Em Lam Am Mi m Em

3. Es - pí - ri - tu San - to, con - so - la - dor. *al §*
 3. _____ Ho - ly Spir - it, ad - vo - cate and guide. *D.S.*

ESTROFA 4 Do C Lam Am Do C

Todos
 4. Cris - to, e - res Rey de la glo - ria, _____ Hi - jo ú - ni - co del

VERSE 4 All

4. Christ, you are the king of glo - ry, _____ Son e - ter - nal of the

Lam Am Rem Dm Lam Am Mi E

4. Pa - dre. _____ Vi - nis - te a li - be - rar - nos sin des - de - ño al se - no de la
 4. Fa - ther. _____ You came to set us free with - out spurn - ing the Vir - gin's

A TI, DIOS/YOU ARE GOD (Guitarra/Voces), cont. (5)

Lam Am Sol G Do Lam Am

4. Vir-gen. _____ Rom - pis - te las ca - de - nas de la muer - te, _____ a -

4. womb. _____ You o - ver - came the sting of death, _____ and

Do C Lam Am Rem Dm

4. bris - te a los cre - yen - tes el rei - no del cie - lo; _____ A la de - re - cha de Dios te

4. o - pened the reign of heav - en to all be - liev - ers. _____ You are seat - ed in

Lam Am Mi E Lam Am Mi m Em Lam Am Mi m Em al %

4. sien - tas en la glo - ria del Pa - dre. _____

4. glo - ry at the right hand of God. _____ *D.S.*

ESTROFA 5

Re m Dm Mi E Lam Am Lam Am

Cantor Todos Cantor

5. Un dí - a ven-drás co - mo juez: Ven, oh Se - ñor. Ya -

VERSE 5

Cantor All Cantor

5. You will come as judge: Come then, O Lord.

Re m Dm Lam Am Mi E Lam Am Re m Dm

Todos Cantor

5. yu - da a tus sier-vos: Ven, oh Se - ñor. Los que sal - vas - te con tu san -

All Cantor

5. Come to help your peo-ple: Come then, O Lord. Bought with the price of your own

Lam Am Mi E Lam Am Re m Dm Lam Am

Todos Cantor

5. - gre: Ven, oh Se - ñor. Que nos lle - ves a la glo - ria e - ter - na:

All Cantor

5. blood: Come then, O Lord. With your saints bring us all to glo - ry:

Mi E Lam Am Mi m Em Lam Am Mi m Em

Todos

5. Ven, oh Se - ñor.

al % y fin

All

5. Come then, O Lord.

D.S. al fine